

Ficha de procedimiento

Inicio del tratamiento

Liberty
 united with stay•safe®
 Fresenius Medical Care

Esta ficha de procedimiento no intenta reemplazar el asesoramiento o la capacitación brindados por su médico o enfermera de DP. Consulte la Guía del usuario del ciclador Liberty® para obtener información detallada sobre la descripción del dispositivo, instrucciones, contraindicaciones, advertencias y precauciones. Con este y todos los demás procedimientos de diálisis peritoneal, siempre mantenga la técnica de esterilización. Esta información se brinda únicamente a modo de referencia rápida. Siga las instrucciones como aparecen en las pantallas del ciclador Liberty. Espere sus indicaciones para ir al paso siguiente.



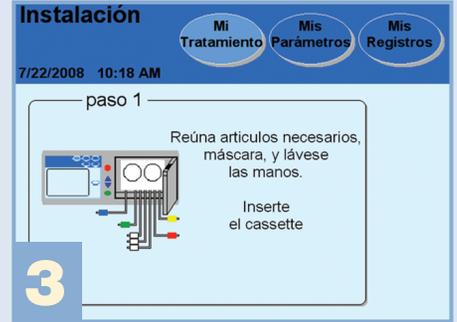
1

- Asegúrese de que el ciclador esté enchufado en un tomacorriente con descarga a tierra.
- Si usa el sistema IQdrive™, insértelo en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior izquierda del ciclador Liberty si se está frente a la parte delantera del ciclador.
- Encienda el ciclador Liberty con el interruptor de encendido blanco que se encuentra en la parte posterior.



2

- Para hacer cambios en las opciones o elecciones de hardware, presione ahora **Configuración**.
- Regrese a la pantalla Listo y asegúrese de que la información de la receta sea correcta.
- Presione **OK** para comenzar el tratamiento.



3

- Reúna los artículos necesarios.
 - Bolsas de solución (verifique S.C.A.L.E.)
 - Cassette del ciclador Liberty
 - Organizador stay•safe®
 - Tapas de stay•safe
 - Línea(s) o bolsas de drenaje
 - Desinfectante para manos
- Póngase una máscara y lávese las manos.



4

- Antes de realizar la inserción, inspeccione los tubos del cassette y la película para verificar que no haya daños.
- Primero, inserte cuidadosamente la parte superior del cassette, luego presione la parte inferior hasta que encaje y cierre la puerta.
- Inserte el conector (gatillo) del PIN de la línea azul del paciente en el organizador stay•safe.
- Presione **Sigue**.



5

Cuando se indique:

- Conecte la línea de color **ROJO** a la bolsa del calentador.
- Conecte las líneas de color **BLANCO** a las bolsas de suministro adicionales.
- Conecte la línea de color **VERDE** a la última opción de bolsa.
- Conecte la línea de color **AMARILLO** a la línea o bolsas de drenaje.
- Asegúrese de que la bolsa del calentador esté colocada uniformemente en la bandeja o calibrador del calentador.
- Presione **Sigue**.



6

Cuando se indique:

- Rompa los conos del calentador y las bolsas de la solución con los dedos o con una herramienta para "romper conos".
- Incline el cono hacia atrás y hacia adelante hasta que se separe por completo.
- Sujete con pinza las líneas que no se usen.
- Presione **Sigue**.

Ficha de procedimiento

Liberty[®]
united with stay-safe[®]
Fresenius Medical Care

Inicio del tratamiento (continuación)

Instalación

Mi Tratamiento Mis Parámetros Mis Registros

7/22/2008 10:18 AM

paso 4

Revise las conexiones de las bolsas
Presionando "Atrás" repite detección de bolsas

última Bolsa Bolsa Bolsa Bolsa
bolsa 3 2 1 del calent.

7 Presione "Sigue" para continuar

◀ Atrás ▶ Sigue ▶

- Verifique que todas las conexiones de las bolsas de solución coincidan con las de la pantalla.
- Presione **Sigue**.
- En este momento, el ciclador enjuagará las líneas de solución/drenaje.

Instalación

Mi Tratamiento Mis Parámetros Mis Registros

7/22/2008 10:18 AM

paso 5

Asegúrese de que la línea azul esté abierta

8 Presione "Sigue" para continuar

◀ Atrás ▶ Sigue ▶

- Verifique que la pinza de la línea de color azul para el paciente esté abierta
- Presione **Sigue** para imprimir la línea de color azul para el paciente.

Preparación finalizada

Mi Tratamiento Mis Parámetros Mis Registros

7/22/2008 10:18 AM

paso 6

Cierre la línea de paciente o presione "Atrás" para preparar líneas nuevamente

9 Presione "Sigue" para continuar

◀ Atrás ▶ Sigue ▶

- Una vez finalizada la impresión, inspeccione la línea de color azul para el paciente con el fin de verificar que esté completamente llena de líquido.
- Presione **Atrás** para volver a hacer la impresión, según sea necesario o cuando use el equipo integrado.
- Cierre la pinza de la línea de color azul para el paciente y presione **Sigue**.

Intercambio Diurno

Mi Tratamiento Mis Parámetros Mis Registros

3/7/2011 2:29 PM

Entre información de Intercambio Manual

Hizo un intercambio manual diurno?

Interc. Diurno
Sí

Cuanta infusión se hizo luego de drenar?

Vol. Infusión Manual
1000 mL

10 Presione "Sigue" para continuar

◀ Atrás ▶ Sigue ▶

- Ingrese **Sí** si llenó el abdomen con solución sin usar el ciclador Liberty (intercambio manual).
- Ingrese el volumen de llenado de su intercambio manual. Presione **Sigue** para continuar.
- Revise la configuración ingresada y luego presione **Sigue** nuevamente.

Listo para Tratamiento

Mi Tratamiento Mis Parámetros Mis Registros

7/22/2008 10:18 AM

paso 7

Asépticamente conéctese a la línea azul

Abra la presilla de la línea azul y del catéter

11 Presione "Sigue" para continuar

◀ Atrás ▶ Sigue ▶

- Una vez conectado, abra las pinzas de la línea azul para el paciente y del catéter.
- Presione **Sigue** para continuar.
- El tratamiento comenzará en este momento.

DE FLEX[®]

Peritoneal Dialysis Solution

Peritoneal Administration

DESCRIPTION

low magnesium, and low magnesium/low calcium, are for Injection. USP for use in peritoneal dialysis. These solutions should be stored at controlled room temperature (20° to 25°C/68° to 77°F) during transport and storage to avoid greater losses. It is unlikely that these minor losses

12

- Durante el drenaje 0, mantenga la cámara de visualización en posición invertida para quitar el aire.
- Coloque la cámara de visualización delante de las palabras o números, según lo indicado por la clínica para controlar la transparencia del líquido.

Indicaciones de uso: el ciclador Liberty de Fresenius Medical Care ha sido diseñado para diálisis peritoneal aguda y crónica.

Precaución: La legislación federal (estadounidense) establece que este dispositivo solo puede ser vendido o indicado por un médico u otro profesional médico matriculado. Para obtener información sobre cómo usar este dispositivo en forma adecuada y segura, consulte las Instrucciones de uso en www.fmca.com.

**FRESENIUS
MEDICAL CARE**

Fabricado por:
Fresenius USA, Inc.
4040 Nelson Ave
Concord, CA 94520

Para hacer preguntas o consultas, comuníquese con el servicio técnico al 1-800-227-2572.
Fresenius Medical Care, el logotipo del triángulo, stay-safe, IQdrive y Liberty son marcas comerciales de Fresenius Medical Care Holdings, Inc. y/o sus empresas afiliadas. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.
©2007-2013 Fresenius Medical Care North America. Todos los derechos reservados. P/N 480070-01 Rev A 12/2013